



UNIVERSIDAD EVANGÉLICA DE LAS AMÉRICAS

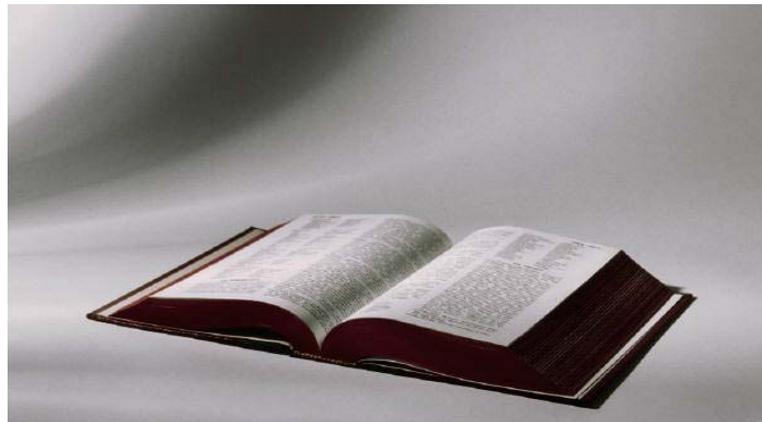
ESCUELA POSTGRADUADA DE CIENCIAS TEOLÓGICAS



PROGRAMA DOCTORAL EN TEOLOGÍA "PRODOLA"

Más preparación para un mejor servicio – Ef. 4:12

TB 10 HERMENÉUTICA Bíblica y
Social



PROGRAMA DE ESTUDIO
Dr. Mariano Ávila Arteaga
@2010

TB10 Hermenéutica bíblica y social

Dr. Mariano Ávila Arteaga, Profesor

PROGRAMA DE ESTUDIO

CURSO	TB 10, “Hermenéutica bíblica y social”
PROFESOR	Mariano Ávila, Ph.D.
FASE DE PROGRAMA	Curso troncal, Año 1
CRÉDITOS	CINCO (5)
MODALIDAD	Curso teórico/práctico
TRABAJO PREVIO	16 de mayo hasta 1 de agosto de 2010 100 horas (9 horas cada semana)
FECHA DE ENTREGA DE TRABAJO PREVIO	15 de julio de 2009 (al menos un 70%). Se discutirán las reseñas y la investigación de campo durante las sesiones presenciales de la primera semana de agosto.
SEMINARIO PRESENCIAL INTENSIVO	2-6 de agosto de 2010 40 horas presenciales San José, Costa Rica
TRABAJO POSTERIOR	17 de agosto hasta 15 de noviembre de 2010 100 horas (9 horas cada semana)
ENTREGA DE TAREAS, FECHA FINAL	15 de noviembre de 2010
TOTAL HORAS DE TRABAJO	240

I. DESCRIPCIÓN DEL CURSO:

Este curso actualiza a el/la estudiante en cuanto a la centralidad que la hermenéutica ha adquirido durante las últimas décadas en el mundo académico de las ciencias sociales (filosofía, literatura, historia, arte y, por supuesto, en las ciencias bíblicas y la teología). Después de familiarizarse con los avances y propuestas en el campo de la interpretación, el curso de hermenéutica se bifurcará en dos grandes áreas fundamentales para el programa doctoral: El área bíblico-teológica y el área de la realidad socio-cultural. Se ofrece a los estudiantes las herramientas que les permitirán desarrollar su destreza básica en la interpretación de los textos bíblicos y teológicos (las doctrinas de la Iglesia), y también, se familiarizarán con los recursos para interpretar con seriedad académica los fenómenos sociales y culturales de hoy (para quienes no tienen formación alguna en las ciencias sociales). El objetivo central del curso es que el/la estudiante pueda integrar tanto lo social como lo bíblico en una continua circulación hermenéutica a fin de transformar la fe y misión de la iglesia en la sociedad moderna.

Los aportes más significativos de este curso al programa doctoral son dos 1) El/la estudiante integrará el texto con el contexto, tanto el bíblico como el marco social de la Iglesia. 2). Bajo el criterio de que los cursos no son fines en sí, sino instrumentos para un fin último, se espera que los estudiantes usen su trabajo como insumos para hacer la disertación doctoral. Los

conocimientos y destrezas adquiridos en este curso servirán a los fines de concretar la gran investigación doctoral y, de esta manera, formar a los investigadores académicos.

II. OBJETIVOS:

Objetivos Generales	Objetivos Específicos
<p>I. Analizar en forma crítica las corrientes hermenéuticas de todos los tiempos así como las contemporáneas y su relevancia para la lectura del texto y del contexto bíblico y de la realidad socio-cultural actual.</p>	<p>1.1. Describir el objeto de estudio de la hermenéutica. 1.2. Explicar las principales corrientes hermenéuticas. 1.3. Identificar la dinámica de la circulación hermenéutica estudiada. 1.5. Determinar las aportaciones y limitaciones de los diferentes acercamientos hermenéuticos históricos al texto bíblico que han buscado significados a partir del autor, el texto y del receptor.</p>
<p>II. Adquirir una conciencia crítica de los propios acercamientos, tanto a la Biblia como a la realidad social. De esta manera se buscará un uso responsable y una continua corrección de los paradigmas con los que interpretamos el texto bíblico, la situación eclesiástica y la realidad social.</p> <p>III. Realizar un taller de Hermenéutica y exégesis bíblica para repasar y afinar herramientas para la relectura del texto bíblico.</p> <p>IV. Evaluar diversas aplicaciones de la circulación hermenéutica y realizar un ejercicio de apropiación de las mismas.</p>	<p>2.1. Tomar conciencia de que toda teología es pensamiento situado en un contexto cultural y social determinado. 2.2. Relacionar los conocimientos de la hermenéutica bíblica con aquellos de las ciencias sociales. 2.3. Articular los conocimientos adquiridos para interpretar responsable y relevantemente, tanto el texto bíblico, como el contexto socio-cultural. 2.4. Usar las herramientas adquiridas en la interpretación de la realidad social y cultural. 2.5. Realizar lecturas de su propia realidad social, política, cultural, teológica y eclesiástica que combinen las aportaciones de la hermenéutica profunda y las lecturas populares de la realidad social. 2.6. Proyectar los conocimientos y las destrezas investigativas, adquiridos en este curso hacia la investigación de la tesis doctoral.</p>

III. CONTENIDOS DEL CURSO:

A. Introducción general a la hermenéutica:

1. El significado de hermenéutica.
2. Historia de la interpretación bíblica.
3. Acercamientos al texto.
4. Ejes relevantes.
5. Frutos.
6. Limitaciones.
7. Prospectiva.

B. Historia de las metodologías críticas para la lectura de la Biblia:

1. Crítica histórica.
2. Crítica de las formas.
3. Crítica de las fuentes.
4. Crítica de de las tradiciones.
5. Crítica de la redacción.
6. Crítica de la retórica.
7. Hermenéuticas del genitivo (de liberación, de género, contextual, etc).

C. Relecturas del texto a partir de la realidad socio-política, económica, cultural y de género. *Los círculos hermenéuticos.*

1. Haciendo teología: Las relaciones Iglesias-Estado en la Biblia, en la historia de la iglesia occidental y en particular en América Latina.
2. Énfasis en el proceso y no tanto en los resultados.
3. Proveer el marco bíblico, teológico, histórico y contextual a nuestras iglesias en su relación con los poderes del mundo.

D. La hermenéutica de la realidad: Su impacto en diversos campos del conocimiento humano:

1. En la filosofía.
2. En las ciencias exactas.
3. En la literatura.
4. En el arte.
5. En las ciencias bíblicas y teológicas.
6. En las Ciencias Sociales.

E. Una hermenéutica interdisciplinaria de la realidad teológica, cultural y social (circulación hermenéutica):

1. Herramientas hermenéuticas bíblico-teológicas
2. Herramientas hermenéuticas de las ciencias sociales.

3. Un caso para estudiar: Las relaciones iglesias-estado y la participación de los líderes evangélicos en la política. Bases bíblico-teológicas, prácticas históricas, experiencias en América Latina y el Caribe, y lugar y significado para el ministerio de las iglesias.

F. Integración de nuestra lectura de la Biblia y de la realidad: La circularidad hermenéutica:

1. El concepto de “círculo hermenéutico”
2. Un caso para ilustrar el “círculo hermenéutico”

IV. METODOLOGÍA

La metodología adoptada para este curso contiene las siguientes estrategias y procedimientos:

A. Estrategias:

1. Es **participativa**: Hay espacio para las discusiones, investigaciones y exposiciones del estudiante, lo cual inducen al estudiante a ser sujeto del proceso de su enseñanza-aprendizaje.
2. Es **constructivista**: El estudiante aporta el conocimiento previo y el profesor aporta el conocimiento nuevo y universal y así se construye el conocimiento personal y grupalmente.
3. Es **reflexiva**: La capacidad analítica del estudiante se desarrolla mediante una pedagogía que desafía a éste a pensar, cuestionar, diferir, concluir y sintetizar.
4. Es **integral**: Tan importantes son los conocimientos teóricos que se propician por el estudio de las fuentes literarias y el espacio con el profesor en el aula, como el conocimiento empírico que se consigue por la investigación de campo, las discusiones en pequeños grupos, las sesiones plenarias y el contacto y análisis de la realidad social.

B. Procedimientos:

1. Construcción del conocimiento mediante conferencias magistrales de parte del profesor, en un porcentaje suficiente para establecer las bases bíblicas, históricas, contextuales y teológicas de la hermenéutica.
2. Construcción del conocimiento mediante la investigación bibliográfica, según un plan de lecturas selectas, para conocer las teorías y las metodologías de la hermenéutica.
3. Todos los alumnos participan en las dinámicas grupales, tales como: discusiones de dos-en-dos, estudio en grupos pequeños, mesas redondas, dramatización, entre otros, para estimular el aprendizaje en varios estilos a una variedad de niveles cognoscitivos.

4. Una investigación de campo, según se aplica el método científico a las ciencias sociales sobre la praxis de la participación política.
5. Investigaciones temáticas y exposición en clase de temas selectos asignados por sorteo.
6. Se utilizarán videos documentales, películas, ilustraciones gráficas, y otros recursos audiovisuales.

V. RECURSOS EDUCATIVOS:

“PRODOLA” dispone de los siguientes recursos:

- A. Recursos físicos: planta física y muebles adecuados para el desarrollo del curso presencial.
- B. Recursos audiovisuales: PowerPoint, pizarras, retroproyectora, etc.
- C. Recursos bibliográficos: “PRODOLA” proveerá una copia de la antología de artículos y una extensa bibliografía de libros existentes. Además, las instituciones anfitrionas ponen a su servicio la Biblioteca que dispone
- D. Servicio de fotocopidora.
- E. Acceso a Internet

VI. EVALUACIÓN:

Antes de la sesión presencial:

- A. Primera Reseña (De Witt) 10%
- B. Segunda Reseña (Avila) 5%
- C. Tercera Reseña (Dussel) 12%
- D. Reseñas alternativas: dos de las siguientes (Chomski 6% / Hughes 6% / Galeano 6%)
- E. Investigación sobre los evangélicos y la política en tu país 18 %

Sesión presencial:

- F. Asistencia y participación activa en las dinámicas de clase (Mesas redondas, estudio de casos, estudio en grupo pequeños, construcción del conocimiento personal y grupalmente, investigación participativa). 20 %

Ensayo de integración post-presencial:

- G. Ensayo final que integra Biblia y Realidad Social: 35%

La suma total de asignaciones es de **100%**

VII. CRONOGRAMA:

A. **Antes del curso presencial**, el estudiante hará las siguientes tareas en preparación.

1. Lectura de tres o cuatro libros. Esas lecturas le proveerán al estudiante los conocimientos que servirán como base para la discusión en grupos que tendremos durante la semana de la sesión presencial.

Los libros asignados para esta fase son:

- a. De Witt, H.(2002). *En la dispersión el texto es patria*. San José, Costa Rica: Universidad Bíblica Latinoamericana. **Se discutirá el lunes 2 de agosto en la sesión presencial**. 530 pp. Aproximadamente 26 horas para su lectura más 5 horas para la escritura de la reseña. **10%**
- b. Avila, Mariano (2008). *Entre Dios y el Cesar: Líderes evangélicos y política en México*. Grand Rapids / México: Libros Desafío y Centro Basilea. 5% **Se discutirá el miércoles 4 de agosto en clase**.
- c. Dussel, Enrique. (2007). *Política de la liberación. Historia mundial y crítica*. Editorial Trotta. **Se discutirá el jueves 5 de agosto durante la sesión presencial**. 550 pp. Aproximadamente 27 horas para su lectura más 5 horas para escribir la reseña. 12%

O en lugar de Dussel se deben leer **dos** de los siguientes libros:

- d. Galeano, Eduardo. (1971). *Las venas abiertas de América Latina*. México: Siglo Veintiuno editores. 6%
- e. Chomski, Noam (2004). *Hegemonía o supervivencia. El dominio mundial de Estados Unidos*. Bogotá: Grupo editorial Norma. 6%
- f. Hughes, Richard T. (2005). *Mitos de los Estados Unidos de América*. Grand Rapids: Libros Desafío. 6%

Estos libros también se discutirán el jueves 5 de agosto en clase.

B. FASE PRESENCIAL. Usaremos estos textos para la tarea exegética de la semana:

1. Avila, Mariano (2008). *La carta a los Efesios. Comentario para la exégesis y la traducción*. Miami: Sociedades Bíblicas Unidas. (Se puede conseguir en la Sociedad Bíblica de tu país o en una librería evangélica).
2. *Biblia en cualquier versión seria*. (Protestante o católica).
3. *Texto Griego del Nuevo Testamento*. Puede ser la versión 27 de Nestle Aland o la tercera de las Sociedades Bíblicas Unidas (de preferencia la que tiene diccionario en castellano).

El número de páginas leídas por hora se calcula de acuerdo a la siguiente fórmula:

Ligera	30 pp/hr
Mediana	25 pp/hr
Densa	20 pp/hr
Muy densa	15 pp/hr

Para el tiempo empleado en la redacción de las tareas usamos este criterio:

Ensayos de investigación: 2 hrs/página

Reseñas sobre libros leídos: 1 hr/página

Indicaciones para las reseñas de libros asignados:

La preparación de reseñas de estos tres o cuatro libros, se hará según las siguientes indicaciones. El/la estudiante:

- a. Hará un resumen de su contenido mostrando los puntos relevantes del mismo. El/la estudiante se debe preguntar, ¿Cuáles son las tesis principales del autor? Deberá incluir un enunciado o párrafo en el que el autor mismo resume sus ideas y expresa el pensamiento central de su obra. En obras como las asignadas pueden ser entre dos y cinco citas del autor. Una para cada sección o tesis principal.
- b. Analizará el contenido y argumentación de la obra, prestando cuidadosa atención a la congruencia y eficacia con la que el autor demuestra y consolida sus tesis, sus bases o fuentes y la documentación con que respalda sus afirmaciones. Luego, el estudiante efectuará una crítica del autor señalando los puntos fuertes y débiles del libro. En cada caso, proveerá razones para su acuerdo o desacuerdo con el autor.
- c. Reflexionará y se apropiará de lo leído, integrándolo críticamente a su propia experiencia y previos conocimientos. El alumno contestará a las siguientes preguntas: ¿Qué nuevos conocimientos e intuiciones me aporta esta lectura? ¿de qué manera los puedo integrar en mi quehacer cotidiano como exégeta del texto bíblico/realidad social? ¿de qué manera el texto *cuestiona, expande, corrige, añade, sustituye* presupuestos previos acerca del texto bíblico/social? ¿qué prácticas me mueve a *cambiar, abandonar, incorporar, transformar*?
- c. La reseña seguirá el siguiente formato. Escrita a máquina o computadora, seguirá criterios estilísticos estandar sobre la elaboración de este tipo de escrito, y su extensión será de un máximo de 1500 palabras (5 cuartillas).
- d. El alumno presentará sus reseñas para discusión durante las clases presenciales durante el mes de agosto de 2010.

2. Investigación documental, bibliográfica y/o de campo sobre “La participación de los evangélicos en la política de tu país.” El estudiante se esmerará por presentar una reseña de 4500 palabras en la que resuma el fruto de su pesquisa documental, bibliográfica y de campo (entrevistas a dos o tres líderes políticos evangélicos prominentes en su país).

A continuación proveemos el **cuestionario para las entrevistas de los líderes evangélicos** que participan en la política de su país.

Cuestionarios para las entrevistas a líderes evangélicos que participan activamente en la política de su país.

DATOS PERSONALES

NOMBRE:

DIRECCION:

TELEFONO:

FAX:

CORREO ELECTRONICO:

PROFESION:

ESTADO CIVIL:

AFILIACION RELIGIOSA

DENOMINACION:

CARGO:

AFILIACION POLITICA

PARTIDO:

OTRA ORGANIZACION:

AFILIACION O OTRO TIPO DE ORGANIZACIONES:

ACADEMICAS:

SOCIALES:

GUBERNAMENTALES:

RELIGIOSAS:

OTRAS:

CUESTIONARIO

1. **¿Cómo llegó a su afiliación partidaria y/o participación en la política del país?**
2. **El ser evangélico y político, ¿cómo se han relacionado en su trayectoria?**
3. **¿Cuáles han sido las ventajas y cuáles han sido los obstáculos?**
4. **¿Cuáles son las razones por las que usted participa en la tarea política?**
5. **Sus perspectivas, metas y valores centrales, ¿qué papel juegan en su vida profesional?**
6. **¿Cuáles son las principales tentaciones que enfrenta en el ejercicio del poder?**
7. **Como político y como evangélico, ¿cómo es su papel en la sociedad?**
8. **¿Cuál es su valoración de las relaciones Iglesias-Estado en el país?**
9. **¿Cuál es su valoración con respecto al desarrollo que dichas relaciones han tenido en los últimos años?**
10. **Si no existen partidos políticos evangélicos en su país, ¿Qué piensa de la posibilidad de formar un partido de orientación, valores, principios y sobre todo integrantes evangélicos?**
11. **¿Cuáles son los pros y cuáles los contras de un partido evangélico?**
12. **¿Cómo valora usted el papel que los evangélicos han jugado en la historia de su país?**
13. **¿Cómo valora el papel social y político actual de los evangélicos en la sociedad de su país?**
14. **¿Cuál debe ser en el futuro dicho papel?**

La reseña deberá incluir la historia de tal participación, experiencias positivas y negativas y una evaluación general del estudiante. No se pretende un trabajo exhaustivo sino más bien introductorio que ayude al resto de la clase a tener una comprensión clara de esta realidad de tu país. *Este trabajo se discutirá en clase el miércoles de la semana presencial en agosto.*

Ver en la Bibliografía la sección al final sobre *Participación política de los evangélicos en América latina*. El estudiante encontrará allí algunas lecturas generales y otras específicas a varios países latinoamericanos. El libro de Mariano Avila también contiene una amplia bibliografía sobre el tema.

El tiempo invertido en la investigación, las entrevistas y su reporte escrito es de aproximadamente 40 horas.

B. *Sesión Presencial.* La siguiente tabla presenta el cronograma de la sesión presencial:

SESIONES DIARIAS	UNIDADES TEMÁTICAS	SUBTEMAS	ACTIVIDADES POR REALIZAR
1ª Lunes 2 Mañana	Introducción General I De la clase y del curso	<u>“Hermenéutica general”</u> Historia de la Interpretación Bíblica: Acercamientos al texto (metodologías críticas), asuntos medulares, frutos, limitaciones y posibilidades. Círculos hermenéuticos	-Presentación dinámica -Conferencia y discusión de lectura previa de Hans De Witt -Asignación de Lecturas sobre el Círculo Hermenéutico Padilla Segundo Muller William Webb
2ª Lunes 2 Tarde	Introducción General II	Exploración y discusión de temas Taller de Exégesis bíblica Efesios 1	-Discusión en grupos de las lecturas realizadas -Sesión plenaria -Resumen del día
3ª Martes 3 Mañana	Taller de Hermenéutica Bíblica Un modelo a partir del poder político	“Hermenéutica y texto bíblico” Relecturas del texto bíblico a partir de la realidad socio-política, económica, cultural y de género <i>Hermenéuticas del genitivo.</i> Efesios 2	Exposición: Perspectiva bíblica del poder político -Discusión en grupo -Lectura individual Exégesis bíblica del Antiguo y Nuevo Testamentos
4ª Martes 3 Tarde	Alcances de la Hermenéutica	Exploración y profundización de una perspectiva bíblica del poder Efesios 3 Análisis de videos: <i>Otro mundo es posible.</i> Película: <i>La Misión</i>	-Discusión en grupos de las lecturas realizadas -Sesión plenaria -Resumen del día

<p>5^a Miércoles 4 Mañana</p>	<p>Visión Panorámica del cristianismo occidental y en América Latina Realidad</p>	<p>Efesios 4 “Relaciones Estado-Iglesias en occidente” “Relaciones Estado-Iglesias en América Latina” Los evangélicos y el poder político en América Latina</p>	<p>-Conferencia. Occidente y América Latina. -Lectura individual Bastian Boff Deiros Padilla Stoll Miguez Bonino Otros.</p>
<p>6^a Miércoles 4 Tarde</p>	<p>Análisis de diversos textos interpretativos de la realidad religioso-política en diversos países</p>	<p>Efesios 5 “Relaciones Estado-iglesias en tu país” Discusión del libro “Entre Dios y el Cesar” (Avila) Película: Romero</p>	<p>-Discusión en grupos de las lecturas realizadas -Sesión plenaria -Resumen del día</p>
<p>7^a Jueves 5 Mañana</p>	<p>Análisis de diversos textos interpretativos de la realidad: Dussel, Chomski, Hughes, Galeano.</p>	<p>Efesios 6 <u>Hermenéutica y realidad social</u> Análisis de videos: <i>Otro Mundo es posible</i> (TVE)</p>	<p>-Conferencia: <i>Responsabilidad socio-política de las iglesias.</i> Reporte: Análisis de la realidad social. -Lectura individual Galeano/Latapi y otros</p>
<p>8^a Jueves 5 Tarde</p>	<p>Modelos de interpretación socio-política: Continuación de análisis de textos reseñados</p>	<p>Casos representativos Análisis de videos: <i>Otro Mundo es posible.</i> Película: <i>El pecado del padre Amaro</i></p>	<p>-Discusión en grupos de las lecturas realizadas -Sesión plenaria -Resumen del día</p>
<p>9^a Viernes 6 Mañana</p>	<p>Integración De lecturas</p>	<p>Interpretación de la Biblia e Interpretación de la realidad social Efesios: El poder del Espíritu y la guerra contra los poderes que operan en el mundo.</p>	<p>Conferencia: La Iglesia ante la Pax Romana y el Imperio actual. -lectura individual</p>

<p style="text-align: center;">10^a Viernes 6 tarde</p>	<p style="text-align: center;">Circulación Hermenéutica</p>	<p style="text-align: center;">Nombrar, desenmascarar y resistir los poderes. Casos varios.</p> <p>Análisis de videos: <i>Otro Mundo es posible.</i></p>	<p>-Discusión en grupos de las lecturas realizadas</p> <p>-Sesión plenaria</p> <p>-Resumen del día y de la Semana</p> <p>-Indicaciones para la elaboración del ensayo final</p>
--	---	--	---

Nota Importante. Para la **sesión presencial** es fundamental contar con los siguientes textos para el taller de hermenéutica y exégesis.

1. *Texto Griego del Nuevo Testamento.* Puede ser la versión de Nestle Aland o la de las Sociedades Bíblicas Unidas (de preferencia la que tiene diccionario en castellano).
2. *Biblia en cualquier versión seria.* (Protestante o católica).
3. **Avila, Mariano (2008). La carta a los Efesios. Comentario para la exégesis y la traducción. Sociedades Bíblicas Unidas, Miami.** (Se puede conseguir en la Sociedad Bíblica de tu país o en una librería evangélica).

C. Al final de la fase presencial: El estudiante habrá recibido la orientación necesaria para la elaboración de su ensayo durante la semana de la sesión presencial. El proceso seguido durante la semana para explorar la circulación hermenéutica le servirá como modelo en la elaboración de su ensayo final. Este deberá integrar las lecturas, discusiones y orientaciones dadas durante el curso y por supuesto, las realizadas previo a la sesión presencial.

Requisitos para el Ensayo final:

1. Tendrá un total máximo de 9000 palabras (sin contar la bibliografía).
2. Deberá ser escrito siguiendo los criterios de estilo de todo escrito académico de posgrado. Será inédito y deberá evitar cualquier forma de plagio.
3. Se evaluará de manera especial el pensamiento personal y la interacción e integración crítica de la bibliografía pertinente, las lecturas previas a la sesión presencial, las lecturas, conferencias, discusiones realizadas durante la sesión presencial.
4. Reflejará una interpretación seria y responsable de la realidad social del estudiante y del texto bíblico elegido.
5. La fecha límite para la presentación del ensayo es el 15 de noviembre de 2010

NOTA IMPORTANTE: La presentación puntual de los diversos trabajos del curso (previo, durante y post presenciales) es parte esencial del grado recibido.

- 1) **En el caso de los trabajos previos a la sesión presencial, la presentación de los mismos en las fechas señaladas, es esencial para participar significativamente en las**

- sesiones presenciales. El estudiante perderá hasta la mitad del grado propio de cada asignación si no la presenta a tiempo para su discusión.**
- 2) Con respecto al ensayo final (35% del grado final), por cada semana tarde, el alumno perderá 4 puntos. Después del 15 de diciembre no se recibirá ningún trabajo y el estudiante tendrá que repetir el curso el próximo año.**

VIII. BIBLIOGRAFÍA GENERAL:

Ciencias bíblicas:

- Avila, M. (1996). Towards a Latin American contextual hermeneutics. The contextual hermeneutics of the Fraternidad Teológica Latinoamericana. Ph.D. dis, Westminster Theological Seminary.
- Avila, M. (2000). *Análisis Exegético de los Evangelios*. Miami, EE.UU.: FLET.
- Avila, M. (2002). *Principios de la Exposición Bíblica*. Miami, EE,UU.: FLET.
- Avila, M. (2008). *Comentario exegético sobre Efesios*. Miami, EE, UU.: SBU.
- Branson, M. L. y C. R. Padilla, eds. (1986). *Conflict and context: hermeneutics in the Americas*. Grand Rapids, EE.UU.: Eerdmans.
- Brueggemann, W. (1995). “Bounded by Obedience and Praise. The Psalms as Canon”, en *The Psalms and the Life of Faith*. Edited by Patrick D. Miller. Minneapolis, EE.UU.: Fortress Press.
- Brueggemann, W. (2000). “Always in the Shadow of the Empire”, in *Texts that linger, words that explode. Listening to prophetic voices*. Edited by Patrick D. Miller. Minneapolis, EE.UU.: Fortress Press.
- Brueggemann, W. (2007). *Teología del Antiguo Testamento*. Salamanca: Ediciones Sígueme.
- Cárcamo, H. (Septiembre, 2005). *Hermenéutica y análisis cualitativo*. Recuperado el 21 de julio del 2006 del sitio web de la Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales: <http://rehue.csociales.uchile.cl/publicaciones/moebio/23/carcamo.htm>
- Carson, D. A. (1992). *Os Perigos da Interpretação Bíblica* (antiga “Exegese e Suas Falácias”). São Paulo: Edições Vida Nova.
- Chavez, M. (1979). *Modelo de Oratoria*. Miami, EE.UU.: Editorial Caribe.
- Croatto, S. (1978). *Liberación y libertad: Pautas hermenéuticas*. Edición revisada. Lima, Perú: Centro de Estudios y Publicaciones.
- Croatto, S. (1984). *Hermenéutica bíblica: Para una teoría de la lectura como producción de sentido*. Buenos Aires: Ediciones La Aurora.
- Croatto, S. (1986). *Hermenêutica Bíblica: Para uma teoria da leitura como produção de significado*. São Paulo: Paulinas-Sinodal, 1986.
- De Witt, H. (2002). *En la dispersión el texto es patria. Introducción a la hermenéutica clásica, moderna y posmoderna*. San José, Costa Rica: Universidad Bíblica Latinoamericana.

- Escobar, S. (1972). "Una teología evangélica para Iberoamérica". En *El debate contemporáneo sobre la Biblia*, ed. Pedro Savage, 19-36. Barcelona: Ediciones Evangélicas Europeas.
- Escobar, S. (1976). *Hacia una hermenéutica evangélica. Resumen de la consulta realizada en Mariápolis. Fotocopia.*
- Escobar, S. y P. Savage (s.f.). *Hacia una hermenéutica bíblica latinoamericana, apuntes preliminares. Fotocopia.*
- Fee, Gordon D. e Stuart, D. (1984). *Entendes o que Lês?* São Paulo: Edições Vida Nova.
- Fee, G. D. y D. Stuart (2003). *How to read the Bible for all it's worth. Third Edition.* Grand Rapids, EE.UU.: Zondervan. (Hay traducción al castellano.)
- Henrichsen, W. A. (1989). *Princípios de Interpretação da Bíblia.* São Paulo: Editora Mundo Cristão.
- Hernández Ramírez, V. M. (1992). *Método y existencia en la hermenéutica: la hermenéutica de Paul Ricoeur y sus implicaciones para la hermenéutica bíblica.* Tesis de Licenciatura, Seminario Teológico Presbiteriano de México.
- Kairos, Comunidad (s.f.). *Hacia una hermenéutica evangélica. Tomo II.* Buenos Aires.
- Kairos, Comunidad (s.f.). *Hacia una hermenéutica evangélica. Tomo III.* Buenos Aires.
- Kaiser, W. C., Jr. e Silva, M. (2003). *Introdução à Hermenêutica Bíblica.* São Paulo Editora Cultura Cristã.
- Kirk, J. A. (1972). *La Biblia y su hermenéutica en relación con la teología protestante en América Latina.* En *El debate contemporáneo sobre la Biblia*, ed. Pedro Savage, 155-213. Barcelona: Ediciones Evangélicas Europeas.
- Kirk, J. A. (1976). *Exégesis técnica y anuncio de la fe.* En Exégesis, evangelización y pastoral. Primer encuentro de Escrituristas de América latina. Documento CELAM No. 21. Bogotá: Secretariado General del CELAM.
- Kirk, J. A. (1977). *Crítica y creatividad: Hacia una nueva fase en la teología Latinoamericana.* BT1 3-4:39-56.
- Kirk, J. A. (1979). *Liberation theology: an evangelical view from the third world.* New Foundations Theological Library. eds. Peter Toon and Ralph P. Martin. Atlanta: John Knox Press.
- Lagos S., H. y A. Chacón H. (1988). *Aportes de la sociología a una relectura de la Biblia.* BT2 31:205-30.
- Longman, T. (2003). *Lendo a Bíblia com o Coração e a Mente.* São Paulo: Editora Cultura Cristã.

- López, E. (2003). *Para que comprendiesen las Escrituras: introducción a los métodos exegéticos*. Puerto Rico: Publicaciones Fundación Puerto Rico Evangélico.
- Martínez, J. (1985). *Hermenéutica bíblica*. Tarrasa: CLIE.
- McGarry, E. (2005). The ambidextrous angel (Daniel 12:7 and Deuteronomy 32:40): Inter-biblical exegesis and textual criticism in counterpoint. *Journal of biblical literature*. 124 (2), 211-228.
- Mendoza, V. (Agosto-Septiembre, 2003). Hermenéutica crítica. *Razón y Palabra*. 34. Recuperado el 22 de julio del 2006 de www.razonypalabra.org.mx/antiores/n34/vmendoza.html
- Míguez Bonino, J. (1977). *La fe en busca de eficacia*. Salamanca: Ediciones Sigueme.
- Míguez Bonino, J. (1987). *A fé em busca da eficacia: uma interpretação da reflexão teológica latino-americana da interpretação*. São Leopoldo: Sinodal.
- Miranda, J. P. (1971). *Marx y la Biblia: crítica a la filosofía de la opresión*. México: n.p.
- Miranda, J. P. (1972). *Hambre y sed de justicia*. México: 2a. edición inalterada del autor.
- Miranda, J. P. (1988). *Apelo a la razón: teoría de la ciencia y crítica del positivismo*. Salamanca: Ediciones Sígueme.
- Padilla, C. R. (1972). La autoridad de la Biblia en la teología latinoamericana. En *El debate contemporáneo sobre la Biblia*. ed. Pedro Savage, 121-53. Barcelona: Ediciones Evangelicas Europeas.
- Padilla, C. R., comp. (1974). *Fe cristiana y Latinoamérica hoy*. Buenos Aires: Ediciones Certeza.
- Padilla, C. R. (1975a). *El evangelio hoy*. Buenos Aires: Ediciones Certeza.
- Padilla, C. R., ed. (1975b). *El reino de Dios y América Latina*. El Paso: Casa Bautista de Publicaciones.
- Padilla, C. R. (1976). La sociedad de consumo en perspectiva bíblica. *Revista Certeza* 61:148-150.
- Padilla, C. R. (1984a). Hacia una hermenéutica contextual. *Encuentro y Diálogo* 1:1-23.
- Padilla, C. R. (1984a). Rumo a una hermenéutica contextual. *Estudios Teológicos* año 24, no. 3: 225-249.
- Padilla, C. R., ed. (1984b). *Hacia una teología evangélica latinoamericana: ensayos en honor de Pedro Savage*. Miami: Editorial Caribe.

- Padilla, C. R. (1988). Ciencias sociales y compromiso cristiano. *BT2* 31:247-51.
- Palomino López, S. (1993). The hermeneutics of the Latin American theology of liberation and its possible contribution toward a new reading of reformed theology." Ph.D. dis., Princeton Theological Seminary.
- Ridderbos, H. (2004). *Historia de la salvación: santa escritura*. Grand Rapids, Michigan, EE. UU: Libros Desafío.
- Rogers, J. D. (1988). Ideología y conocimiento de la realidad socio-económico-política. *BT2* 31:189-204.
- Rogers, J. D. (1993). Reflexión teológica para la acción misionera: los dos contextos de una teología interdisciplinaria. *BT2* 50:109-23.
- Sánchez, E. (1986). *Fe bíblica: Antiguo Testamento y América Latina. ensayos exegéticos*. México, D.F.: Casa de Publicaciones El Faro.
- Sánchez, E., ed. (1998). *Descubre la Biblia: manual de ciencias bíblicas*. Miami: sociedades Bíblicas Unidas.
- Sánchez, E., ed. (2003). *Enseñaba por parábolas: estudio del género "parábola" en la Biblia*. San José, Costa Rica: s. e.
- Savage, P., ed. (1972). *El debate contemporáneo sobre la Biblia*. Barcelona: Ediciones Evangélicas Europeas.
- Schokel, L. A. (1992). *A Palavra Inspirada: A Bíblia à luz da ciência da linguagem*. São Paulo: Edições Loyola.
- Schokel, L. A. y J. M. Bravo (1986). *La palabra inspirada: la Biblia a la luz de la ciencia del lenguaje*. Madrid: Ediciones Cristiandad.
- Schokel, L. A. y J. M. Bravo (1986). *Hermenéutica de la palabra, I: hermenéutica bíblica*. Madrid: Ediciones Cristiandad.
- Schokel, L. A. y J. M. Bravo (1987). *Hermenéutica de la palabra, II: interpretación literaria de textos bíblicos*. Madrid: Ediciones Cristiandad.
- Schokel, L. A. y J. M. Bravo (1990). *Hermenéutica de la palabra, III: interpretación teológica de textos bíblicos*. Bilbao: Ediciones EGA y Ediciones Mensajero.
- Schokel, L. A. y J. M. Bravo (1994). *Apuntes de hermenéutica*. Colección Estructuras y Procesos, Serie Religión. Madrid: Editorial Trota.
- Segundo, J. L. (1975). *Liberación de la teología*. Cuadernos Latinoamericanos. Buenos Aires: Ediciones Carlos Lohlé.

- Shedd, Russell Philip. *Heremênutica Bíblica. Vox Scripturae*, v. 1, n. 2 (set/1991): 3-11.
- Silva, M., ed. (1996). *Foundations of contemporary interpretation*. Grand Rapids: Zondervan.
- Stein, Robert H. (1999). *Guia Básico para a Interpretação da Bíblia*. Rio de Janeiro: CPAD.
- Sternberg, M. (1985). *The poetics of biblical narrative: ideological literature and the drama of reading*. Bloomington: Indiana University Press.
- Thiselton, A. (1980). *The two horizons: New Testament hermeneutic and philosophical description*. Grand Rapids: Eerdmans.
- Thiselton, A. (1992). *New horizons in hermeneutics: the theory and practice of transforming biblical reading*. Grand Rapids: Zondervan.
- Virkler, H. A. (1987). *Heremênutica Avançada*. São Paulo: Editora Vida.
- Webb, W. B. (2001). *Slaves, women and homosexuals: exploring the hermeneutics of cultural analysis*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press.
- Wright, N. (2003). *El desafío de Jesús*. Bilbao, España: Desclée de Brouwer.
- Zuck, R. B. (2002). *A Interpretação Bíblica*. São Paulo: Edições Vida Nova.

Canon bíblico:

- Báez-Camargo, G. (1980). *Breve historia del canon bíblico*. México: CUPSA.
- Báez-Camargo, G. (1992). *Breve historia del texto bíblico*. México: CUPSA.

Arqueología:

- Báez-Camargo, G. (1979). *Comentario arqueológico de la Biblia*. Miami: Caribe.
- González Echegaray, J. (1994). *Arqueología y Evangelios*. Estella: Verbo Divino.
- González Echegaray, J. (2000). *Jesús en Galilea: aproximación desde la arqueología*. Estella: Verbo Divino.

Ciencias Sociales:

- Aguirre, R. (1988). *Del movimiento de Jesús a la iglesia cristiana: ensayo de exégesis sociológica del cristianismo primitivo*. Estella: Verbo Divino.
- Aguirre, R. (1994). *La mesa compartida: estudios del Nuevo Testamento desde las ciencias sociales*. Santander: Sal Terrae.
- Aguirre, R. (2001). *Ensayo sobre los orígenes del cristianismo: de la religión política de Jesús a la religión doméstica de Pablo*. Navarra: Editorial Verbo Divino.
- Malina, B. J. (1995). *El mundo del Nuevo Testamento: perspectivas desde la antropología cultural*. Estella: Verbo Divino.
- Malina, B. J. y Rohrbaugh, R. L. (1996). *Los Evangelios Sinópticos y la cultura mediterránea del Siglo I.: comentario desde las ciencias sociales*. Estella: Verbo Divino.

Teologías Bíblicas

- Brueggemann, W. (1997). *Theology of the Old Testament: testimony, dispute, advocacy*. Minneapolis: Fortress Press. Ya existe traducción al castellano, publicada por Ediciones Sígueme bajo el título *Teología del Antiguo Testamento*.
- Eichrodt, W. (1975). *Teología del Antiguo Testamento*, tomo I. Madrid: Ediciones Cristiandad.
- Eichrodt, W. (2005). *Teologia do Antigo Testamento*. São Paulo: Editora Hagnos.
- Miranda, J. P. (1971). *Marx y la Biblia: crítica a la filosofía de la opresión*. México: n.p.
- Sánchez Cetina, E. (1986). *Fe bíblica: Antiguo Testamento y América Latina. Ensayos exegeticos*. México D. F.: Casa de Publicaciones El Faro.
- Sicre, J. L. (1979). *Los dioses olvidados: poder y riquezas en los profetas pre-exílicos*. Madrid: Cristiandad.
- Sicre, J. L. (1984). *Con los pobres de la tierra: justicia social en los profetas de Israel*. Madrid: Cristiandad.
- Sicre, J. L. (1990). *A Justiça Social nos Profetas*. São Paulo: Paulus.
- Stam, J. (1995). *Las buenas nuevas de la creación*. Grand Rapids: Nueva Creación.
- Tamez, E. (1979). *La Biblia de los oprimidos*. San José, Costa Rica: DEI.
- Tamez, E. (1991). *Justicia de Dios: vida para todos, la justificación por la fe en Pablo*. San José, Costa Rica: SEBILA.

Von Rad, G. (1978). *Teología del Antiguo Testamento*, tomo I. Salamanca: Ediciones Sígueme.

Von Rad, G. (2007). *Teologia do Antigo Testamento*, 2ª ed. São Paulo: ASTE.

Bibliografía Mínima sobre las Hermenéuticas de la Realidad Social

Avila Arteaga, M. (1992). *La comunidad en que vivo*. Miami: FLET.

Berger, P. (1985). *O Dossel Sagrado: Elementos para uma Teoria Sociológica da Religião*, 2 ed. São Paulo: Paulus.

Berger, P. y Luckmann, T. (1968). *La construcción social de la realidad: un tratado sobre la sociología del conocimiento*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.

Berger, P. y Luckmann, T. (1981). *Para una teoría sociológica de la religión*, 2 ed. Barcelona: Ed. Kairos.

Berger, P. e Luckmann, T. (2004). *A Construção Social da Realidade: Um Livro sobre a Sociologia do Conhecimento*, 2ª ed. Petrópolis: Vozes.

Boff, C. (1978). *Teologia e Prática: Teologia do Político e suas Mediações*. Petrópolis: Editora Vozes.

Boff, C. (1980). *Teología de lo político: sus mediaciones*. Salamanca: Ediciones Sígueme.

Caballero Cuesta, J. M. (1994). *Hermenéutica y Biblia*. Estella: Editorial Verbo Divino.

De Witt, H. (2002). *En la dispersión el texto es patria: introducción a la hermenéutica clásica, moderna y posmoderna*. San José, Costa Rica: UBILA.

Dussel, Enrique (2007). *Política de la liberación. Historia mundial y crítica*. Ediciones Trotta.

Eco, U. (1986). *La estrategia de la ilusión: semiología cotidiana*. Barcelona: Ed. Lumen.

Foucault, M. (1973). *El orden del discurso*. Barcelona: Tusquets.

Foucault, M. (1996). *A Ordem do Discurso*. São Paulo: Edições Loyola.

Gadamer, H.-G. (1993). *Verdad y método*. Salamanca: Ediciones Sígueme.

Gadamer, H.-G. (1997). *Verdade e Método*. Petrópolis: Editora Vozes.

Gruzinski, S. (s.f.). *La Guerra de las imágenes: de Cristóbal Colón a "Blade Runner" (1492-2019)*. México: Fondo de Cultura Económica.

- Gruzinski, S. (2006). *A Guerra das Imagens: De Cristovão Colombo a Blade Runner (1492-2019)*. São Paulo: Companhia das Letras.
- Habermas, J. (1987). La ética del discurso: notas sobre un programa de fundamentación. En *Conciencia moral y acción comunicativa*, pp. 59-134. Madrid: Península.
- Latapí, P. (1992). Una advertencia. En *Documentos del Coloquio de Invierno*. México: UNAM.
- Melano Couch, B. (1983). *Hermenéutica metódica: teoría de la interpretación según Paul Ricoeur*.
- Mora Lomelí, R. H. (1990). *Analizar la realidad en América Latina: orientaciones prácticas y fundamentales del análisis en el servicio apostólico en América Latina*. México D.F.: Centro de Reflexión Teológica.
- Padilla, C. R. (1976). La sociedad de consumo en perspectiva bíblica. *Revista Certeza* 61:148-50.
- Padilla, C. R. (1984). Hacia una hermenéutica contextual. *Encuentro y Diálogo*, 1:1-23.
- Padilla, C. R. (1984). Rumo a uma hermenêutic contextual. *Estudos Teológicos* ano 24, no. 3: 225-249.
- Padilla, C. R. (1988). Ciencias sociales y compromiso cristiano. *BT2*, 31:247-51.
- Rogers, J. D. (1988). Ideología y conocimiento de la realidad socio-económico-política. *BT2*, 31:189-204.
- Rogers, J. D. (1993). Reflexión teológica para la acción misionera: los dos contextos de una teología interdisciplinaria. *BT2*, 50:109-23.
- Ruiz C. , A. (1984). *Las ciencias sociales en el quehacer pastoral de América Latina*. San José, Costa Rica: Editorial Seminario Bíblico Latinoamericano, PRODIADIS.
- Thompson, J. B. (1990). *Ideologia e cultura moderna: Teoria social crítica na era dos meios de comunicação de massa*. Petrópolis: Editora Vozes.
- Thompson, J. B. (1993). *Ideología y cultura moderna: teoría crítica social en la era de la comunicación de masas*. México: UAM-Xochimilco.

Bibliografía mínima de los evangélicos en América Latina.

- Avila, Mariano (2008). *Entre Dios y el Cesar: Líderes evangélicos y política en México*. Grand Rapids / México: Libros Desafío y Centro Basilea.
- Bastian, J. P. (1981). Protestantismo y política en México. *Revista Mexicana de Sociología*. México: UNAM.
- Bastian, J. P. (1983). *Protestantismo y sociedad en México*. México: Casa Unida de Pubs.
- Bastian, J. P. (1986a). *Historia del protestantismo en América Latina*. México: CUPSA.
- Bastian, J. P. (1994). *Protestantismos y modernidad latinoamericana. Historia de unas minorías religiosas activas en América Latina*. México: FCE.
- Blancarte, R., coord. (1995). *Religión, iglesias y democracia*. Colección: La democracia en México. México: La Jornada y Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades. UNAM.
- Cavalcanti, R. (1990). *Itinerario de Robinson Cavalcanti*. Testimonio personal dado por el autor en la Consulta "Teología y Vida" que se celebró en Quito, Ecuador, los días 3-14 de diciembre de 1990, organizada por la Fraternidad Teológica Latinoamericana. Cassette.
- Deiros, P. (1992). *Historia del cristianismo en América Latina*. Buenos Aires: Fraternidad Teológica Latinoamérica.
- Deiros, P., ed. (1986). *Los evangélicos y el poder político en América Latina*. Buenos Aires/Grand Rapids: Nueva Creación.
- Diamond, S. (1989). *Spiritual warfare: the politics of the Christian right*. Boston: South End Press.
- Fernandes, R. C. (1977). O debate entre sociólogos a propósito dos pentecostais. *Cuadernos do ISER* 6, Tempo e Presença, Río de Janeiro, pp. 57-58.
- Freston, P. (1992). *Fé Bíblica e crise Brasileira. Posses e política: esoterismo e ecumenismo*. Sao Paulo: ABU Editora.
- Gutiérrez Sánchez, T., comp. (1996). *Protestantismo y política en América Latina y el Caribe: entre la sociedad civil y el estado*. Lima: CEHILA.
- Limón, F. y A. Clemente (1995). Iglesias históricas y pentecostales: espíritu de lucha social y participación política en México: El caso Chiapas. En *En la fuerza del Espíritu: los pentecostales en América Latina, un desafío a las iglesias históricas*. B. F. Gutiérrez, ed. Guatemala: AIPRAL/CELEP.
- Mariz, C. (1988). Religião e Pobreza: uma comparação entre CEBs e igrejas pentecostais. *Comunicações do ISER*, 7, 30, pp. 10-19.

- Martin, D. (1990). *Tongues of fire: the Explosion of Protestantism in Latin America*. Londres, Basil Blackwell Ltd.
- Míguez Bonino, J. (1977). *La fe en busca de eficacia*. Salamanca: Ediciones Sígueme.
- Míguez Bonino, J. (1983). Historia y misión. En *Protestantismo y liberalismo*. San José: DEI.
- Míguez Bonino, J. (1987). *A fé em busca da eficacia: uma interpretação da reflexão teológica latino-americana da interpretação*. São Leopoldo: Sinodal.
- Míguez Bonino, J. (1995). *Rostros del protestantismo latinoamericano*. ISEDET. Grand Rapids: Nueva Creación.
- Míguez Bonino, J. (1999). *Poder del evangelio y poder político: la participación de los evangélicos en la política en América Latina*. Buenos Aires: Ediciones Kairos.
- Mondragón González, C. (2002-2003). Mutación religiosa y cambio político en América Latina. *Metapolítica*, México: vol. 6-7, Núms. 26-27, noviembre 2002-febrero 2003, pp. 53-60.
- Mondragón González, C. (2005). *Leudar la masa: el pensamiento social de los protestantes en América Latina, 1920-1950*. Buenos Aires: FTL.
- Novaes, Regina R. (1985). *Os escolhidos de Deus: pentecostais, trabalhadores e cidadania*, Rios de Janeiro: Marco Zero.
- Piedra, A. (s/f). *Evangelización protestante en América Latina: análisis de las razones que justificaron y promovieron la expansión protestante*. Quito: Universidad Bíblica Latinoamericana y CLAI.
- Piedra, A. (2007). *Evangelização Protestante na América Latina vol. 1: Análise das razões que justificaram e promoveram a expansão protestante (1830-1960)*. São Leopoldo: Sinodal/CLAI.
- Ruíz Guerra, R. (1992a). *Hombres nuevos: metodismo y modernización en México (1873-1930)*. México: CUPSA.
- Stoll, D. (1990). *Is Latin America turning Protestant? The politics of evangelical growth*. California: University of California Press. Hay traducción al castellano, publicada en Perú.